
YOUNG ROYALS

Italian

Realizzato da

Lisa Ambjörn | Lars Beckung | Camilla Holter

EPISODE 1.04

"Episode 4"

Wilhelm lotta con il suo dolore e cosa significa la perdita del suo familiare per il suo futuro. Simon fa pressioni su August per ripagarlo.

Scritto da:

Lisa Ambjörn

Regia di:

Rojda Sekersöz

Data della diffusione:

1.7.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Edvin Ryding	...	Wilhelm
Omar Rudberg	...	Simon
Samuel Astor	...	Nils
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Uno Elger	...	Walter
Christer Fant	...	Pär Stabchef
Beri Gerwise	...	Rosh
Malte Gårdinger	...	August
Claes Hartelius	...	Boris
Christian Hillborg	...	Rickard
Johanna Lazcano	...	Minou
Ingela Olsson	...	Anette Lilja
Fabian Penje	...	Henry
Anna Peterson	...	Livvakt Malin
Carmen Gloria Pérez	...	Linda
Mikaela Ramel	...	Louise
Xiao-Long Rathje Zhao	...	Alexander
Magnus Roosmann	...	Ludvig
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Leonard Terfelt	...	Micke
Felicia Truedsson	...	Stella
Nathalie Varli	...	Madison
Nils Wetterholm	...	Vincent
Pierre Wilkner	...	Husfar

1

00:00:06 --> 00:00:11
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:37 --> 00:00:39
- Devi proprio andare?
- Sì, mi tocca.

3

00:00:40 --> 00:00:43
- Perché?
- Basta. Devo andare.

4

00:00:43 --> 00:00:45
- Non lasciarmi qua.
- Dai...

5

00:00:45 --> 00:00:47
Ci vediamo presto.

6

00:01:07 --> 00:01:08
E... dest!

7

00:01:12 --> 00:01:14
E... pronti!

8

00:01:16 --> 00:01:17
Alzare!

9

00:01:20 --> 00:01:22
E... in marcia!

10

00:01:56 --> 00:02:01
TI PENSO. COME STAI, WILLE?
IO SONO QUI, MI STO PREOCCUPANDO

11

00:02:04 --> 00:02:07
FUNERALI DEL PRINCIPE EREDITARIO

12

00:02:31 --> 00:02:33
Sai, stavo pensando...

13

00:02:34 --> 00:02:37

Domattina, se te la senti,

14

00:02:37 --> 00:02:40
potresti venire alla riunione
così vedi come funziona.

15

00:02:41 --> 00:02:43
- Ok.
- Ottimo!

16

00:02:43 --> 00:02:48
Poi possiamo parlare
della tua situazione scolastica.

17

00:02:50 --> 00:02:51
Va bene?

18

00:02:51 --> 00:02:54
Ho pensato che a Wilhelm

19

00:02:54 --> 00:02:58
farebbe bene tornare a Hillerska,
in un ambiente familiare.

20

00:03:00 --> 00:03:01
Che ne dici?

21

00:03:03 --> 00:03:05
Sai...

22

00:03:05 --> 00:03:11
fin da quando sono nata,
sapevo che avrei ereditato la Corona.

23

00:03:12 --> 00:03:14
Ho avuto il tempo di prepararmi.

24

00:03:15 --> 00:03:17
E così Erik.

25

00:03:18 --> 00:03:23
Ma ora toccherà a te e ai tuoi figli

succedermi.

26

00:03:26 --> 00:03:29

È importante che tu sia di esempio.

27

00:03:30 --> 00:03:32

Basta errori, Wilhelm.

28

00:03:33 --> 00:03:38

La gente ti paragonerà sempre a Erik,

29

00:03:38 --> 00:03:40

a ogni tua mossa.

30

00:03:45 --> 00:03:46

È già così.

31

00:03:50 --> 00:03:51

Da sempre.

32

00:03:59 --> 00:04:01

Scusate.

33

00:04:04 --> 00:04:10

Il principe Wilhelm sarà
il nuovo principe ereditario e futuro re.

34

00:04:10 --> 00:04:12

EREDE ALLA CORONA DI SVEZIA

35

00:04:12 --> 00:04:17

Il principe ereditario
studierà a Hillerska,

36

00:04:17 --> 00:04:19

come suo fratello.

37

00:04:19 --> 00:04:21

PAGAMENTO DA AUGUST: 500 CORONE

38

00:04:22 --> 00:04:25

SO CHE TE NE DEVO ALTRI,
MA NON POSSO FARCI NIENTE, SCUSA!

39

00:04:27 --> 00:04:29
Poveraccio.

40

00:04:29 --> 00:04:30
Cambia canale, per favore.

41

00:04:32 --> 00:04:33
Sara?

42

00:04:38 --> 00:04:40
Una fattura da Hillerska?

43

00:04:41 --> 00:04:46
È un sollecito per un pagamento
da 5500 corone.

44

00:04:47 --> 00:04:49
- Cos'è?
- Mi serviva un tutor privato.

45

00:04:50 --> 00:04:51
Perché?

46

00:04:51 --> 00:04:54
Ho preso solo 8,5 in Matematica.

47

00:04:55 --> 00:04:58
- Studia di più.
- Non funziona così.

48

00:04:59 --> 00:05:04
Hai un voto migliore se paghi un tutor.
È come un credito extra.

49

00:05:04 --> 00:05:08
- La vita non funziona così.
- No, lo so.

50

00:05:08 --> 00:05:11

- Quante volte te l'ho detto?
- Lo so, mamma! Ho capito.

51

00:05:12 --> 00:05:14
Come pensi che pagheremo?

52

00:05:14 --> 00:05:17
- Ci penso io.
- E come?

53

00:05:17 --> 00:05:18
Come, Simon?

54

00:05:58 --> 00:06:01
NUMERO SCONOSCIUTO

55

00:06:01 --> 00:06:03
Sì, chi è?

56

00:06:03 --> 00:06:04
August?

57

00:06:07 --> 00:06:08
Maestà.

58

00:06:12 --> 00:06:13
- Vincent.
- Sì?

59

00:06:14 --> 00:06:15
- Fuori.
- Un attimo.

60

00:06:16 --> 00:06:18
Subito, è importante.

61

00:06:19 --> 00:06:21
Cosa c'è? Rilassati, stiamo giocando.

62

00:06:23 --> 00:06:24
- Ehi!
- Subito, ho detto.

63

00:06:26 --> 00:06:27
- Solo Vincent.
- Perché?

64

00:06:28 --> 00:06:30
- Non ti riguarda.
- Scusa.

65

00:06:35 --> 00:06:38
- Wille torna qui.
- Ok.

66

00:06:38 --> 00:06:41
La regina mi ha chiesto personalmente
di aiutarlo.

67

00:06:42 --> 00:06:44
Avrà bisogno dei suoi fratelli.

68

00:06:44 --> 00:06:48
Raduna tutti,
diamo il benvenuto a un nuovo membro.

69

00:06:48 --> 00:06:50
Ok! Ci penso io.

70

00:07:30 --> 00:07:33
Bentornato. Condoglianze.

71

00:08:34 --> 00:08:39
Dici che il tuo unico desiderio
È essere ricordato

72

00:08:40 --> 00:08:42
Lascia che ti aiuti

73

00:08:44 --> 00:08:47
A passare alla storia, tesoro

74

00:08:48 --> 00:08:50
Lascia che ti imprima

75

00:08:51 --> 00:08:54
Nei libri di storia, tesoro

76

00:08:55 --> 00:09:01
Canterò il tuo nome per l'eternità

77

00:09:03 --> 00:09:05
Dici che

78

00:09:05 --> 00:09:08
Il tuo unico desiderio è essere ricordato

79

00:09:09 --> 00:09:12
Il tuo unico desiderio è essere ricordato

80

00:09:12 --> 00:09:16
Il tuo unico desiderio è essere ricordato

81

00:09:16 --> 00:09:20
E allora cantami parole

82

00:09:20 --> 00:09:22
Che nessuno ha mai sentito

83

00:09:24 --> 00:09:27
Separa le acque dell'oceano

84

00:09:28 --> 00:09:35
Sposta una montagna

85

00:09:36 --> 00:09:39
E forse mi ricorderò di te

86

00:09:39 --> 00:09:44
Tesoro, mi ricorderò di te

87

00:09:55 --> 00:10:01
Vorrei ringraziare il coro
per la bellissima canzone

88

00:10:03 --> 00:10:08
e tutti voi per le vostre condoglianze
in questo momento difficile.

89

00:10:31 --> 00:10:33
Mi sembra sbagliato che io sia ancora qui...

90

00:10:35 --> 00:10:37
e lui no.

91

00:10:42 --> 00:10:44
So che Erik avrebbe detto...

92

00:10:47 --> 00:10:51
"Che senso ha avere una riserva,
se non la usi mai?"

93

00:10:54 --> 00:10:59
Mio fratello era gentile e premuroso.
Era il mio punto di riferimento.

94

00:11:04 --> 00:11:05
Onorerò la sua memoria

95

00:11:06 --> 00:11:09
e renderò la mia famiglia fiera di me.

96

00:11:33 --> 00:11:34
Ciao.

97

00:11:35 --> 00:11:36
Ciao.

98

00:11:38 --> 00:11:39
Come...

99

00:11:42 --> 00:11:43
Come stai?

100

00:11:47 --> 00:11:48
Bene.

101
00:11:56 --> 00:11:58
Hai ricevuto i miei messaggi?

102
00:12:03 --> 00:12:04
Sì.

103
00:12:10 --> 00:12:13
- Volevo risponderti ma...
- Non fa niente.

104
00:12:13 --> 00:12:16
- So che...
- Devi cancellare tutti i nostri messaggi.

105
00:12:20 --> 00:12:21
Come?

106
00:12:25 --> 00:12:27
Non posso continuare.

107
00:12:51 --> 00:12:54
SARA: MICKE TI HA CONTATTATO?

108
00:12:54 --> 00:12:58
NO!

109
00:13:03 --> 00:13:07
DICE CHE VUOLE INCONTRARCI. PERCHÉ?

110
00:13:09 --> 00:13:14
ODDIO! NON RISPONDERE!

111
00:13:30 --> 00:13:34
Le abbiamo preparato
una stanza più grande, Principe.

112
00:13:44 --> 00:13:47
Per qualsiasi cosa,
io sono a disposizione.

113

00:13:48 --> 00:13:49
Wilhelm..

114
00:13:51 --> 00:13:53
Mi scusi, Altezza.

115
00:13:55 --> 00:13:57
Il memoriale è stato molto bello.

116
00:14:00 --> 00:14:04
- È stato coraggioso a fare quel discorso.
- Grazie.

117
00:14:22 --> 00:14:25
Mi faccia sapere
se posso fare qualcosa per lei.

118
00:14:28 --> 00:14:29
Grazie.

119
00:14:32 --> 00:14:33
Qualsiasi cosa.

120
00:14:42 --> 00:14:44
Siamo a sua disposizione.

121
00:15:14 --> 00:15:16
ELIMINA CONTATTO

122
00:15:45 --> 00:15:47
Per favore!

123
00:15:48 --> 00:15:51
Mi lasciate solo per un secondo?

124
00:15:51 --> 00:15:53
Certo, ci perdoni.

125
00:16:01 --> 00:16:04
"La rilascio e la mando via.

126

00:16:05 --> 00:16:07
Energia negativa, io ti bandisco.

127
00:16:07 --> 00:16:10
È la mia parola, disperditi.

128
00:16:11 --> 00:16:14
Energia negativa, non puoi restare."

129
00:16:14 --> 00:16:16
Wilhelm!

130
00:16:18 --> 00:16:19
Ciao.

131
00:16:20 --> 00:16:22
Ciao. Cosa...

132
00:16:22 --> 00:16:24
Cosa fate?

133
00:16:26 --> 00:16:28
È una specie di rituale.

134
00:16:29 --> 00:16:32
Un rituale di purificazione
a cui mi ha fatto partecipare.

135
00:16:32 --> 00:16:34
- Capisco.
- Però...

136
00:16:36 --> 00:16:39
Sai, al pranzo della festa dei genitori,

137
00:16:39 --> 00:16:42
- non so cosa...
- Non ti preoccupare.

138
00:16:42 --> 00:16:43
Bene.

139
00:16:44 --> 00:16:45
Hai freddo?

140
00:16:45 --> 00:16:48
Diceva che il rituale
mi avrebbe riscaldato.

141
00:16:48 --> 00:16:49
Tieni.

142
00:16:51 --> 00:16:52
Così andrà meglio.

143
00:16:53 --> 00:16:54
- Felice...
- Grazie.

144
00:16:54 --> 00:16:57
- Dobbiamo finire il rituale.
- Scusa, colpa mia.

145
00:16:58 --> 00:17:00
Ok.

146
00:17:00 --> 00:17:01
Forse è meglio...

147
00:17:02 --> 00:17:03
Vuoi unirti a noi?

148
00:17:05 --> 00:17:07
Sì, perché no?

149
00:17:07 --> 00:17:09
- Ok!
- Se non è un problema.

150
00:17:09 --> 00:17:11
Certo, vieni.

151
00:17:13 --> 00:17:15

Mettiti qui.

152

00:17:15 --> 00:17:18
Non ho il carbone spalmato in fronte.

153

00:17:18 --> 00:17:19
Tieni.

154

00:17:20 --> 00:17:21
Ripetete con me.

155

00:17:21 --> 00:17:24
Energia negativa, io ti bandisco.

156

00:17:24 --> 00:17:27
Energia negativa, io ti bandisco.

157

00:17:48 --> 00:17:49
Ciao!

158

00:17:51 --> 00:17:54
Volevo parlarti di Sara.

159

00:17:54 --> 00:17:55
Papà?

160

00:18:28 --> 00:18:29
Alcolizzato.

161

00:18:42 --> 00:18:45
Non spingere troppo, sto per venire.

162

00:19:10 --> 00:19:11
Hai chiuso gli occhi?

163

00:19:12 --> 00:19:13
Cosa? No.

164

00:19:15 --> 00:19:17
Hai chiuso gli occhi. Cazzo!

165
00:19:20 --> 00:19:22
Pensavi a qualcun altro?

166
00:19:22 --> 00:19:24
- È così?
- No.

167
00:19:27 --> 00:19:30
Non mi rispondi neanche?

168
00:19:32 --> 00:19:33
È Wille?

169
00:19:35 --> 00:19:37
August...

170
00:19:37 --> 00:19:38
Io ho...

171
00:19:39 --> 00:19:42
Ho avuto molti pensieri ultimamente.

172
00:19:45 --> 00:19:46
Non so...

173
00:20:04 --> 00:20:06
Che dolci.
Non ti vedevo sorridere da tanto.

174
00:20:10 --> 00:20:12
- Ok.
- A dopo.

175
00:20:19 --> 00:20:21
Mi sono persa qualcosa?

176
00:20:21 --> 00:20:23
Quindi ora state insieme?

177
00:20:25 --> 00:20:27
Quando ti sei innamorata di lui?

178
00:20:27 --> 00:20:29
Felice, raccontaci.

179
00:20:30 --> 00:20:33
Dai! Avete già fatto sesso?

180
00:20:33 --> 00:20:34
È stato regale?

181
00:20:45 --> 00:20:46
August.

182
00:20:53 --> 00:20:54
Devi venderle.

183
00:21:00 --> 00:21:02
Ti do la possibilità di ripagarmi.

184
00:21:04 --> 00:21:05
È uno scherzo?

185
00:21:05 --> 00:21:07
- Non lo faccio.
- Invece sì.

186
00:21:09 --> 00:21:12
Mi restituirai quanto mi devi.

187
00:21:17 --> 00:21:18
Non posso aiutarti.

188
00:21:19 --> 00:21:22
Quindi non ti importa
che tutti lo sappiano.

189
00:21:22 --> 00:21:23
Cosa?

190
00:21:23 --> 00:21:25
Che sei al verde.

191
00:21:25 --> 00:21:26
O sì?

192
00:21:39 --> 00:21:40
Sai una cosa?

193
00:21:41 --> 00:21:44
Gli esami sono vicini,
ci sarà molta richiesta.

194
00:21:45 --> 00:21:47
Va bene, lo faccio.

195
00:21:47 --> 00:21:49
Tu vedi di stare zitto.

196
00:22:08 --> 00:22:10
Non ci sono più autobus.

197
00:22:10 --> 00:22:13
Lo so, sto aspettando mia madre.

198
00:22:24 --> 00:22:25
Sei arrabbiata?

199
00:22:26 --> 00:22:27
Sì.

200
00:22:28 --> 00:22:32
Mi dispiace per la festa dei genitori.
Non ne avevo idea.

201
00:22:32 --> 00:22:35
Non volevo, ho detto solo la verità.

202
00:22:37 --> 00:22:39
A volte è meglio non dire tutto.

203
00:22:40 --> 00:22:42
Vorrei che tornassimo amiche.

204
00:22:45 --> 00:22:46
Anch'io.

205
00:22:59 --> 00:23:01
- A domani.
- Ok. Ciao.

206
00:23:10 --> 00:23:11
Non voleva andarsene.

207
00:23:11 --> 00:23:12
Non mi hai risposto.

208
00:23:13 --> 00:23:15
Mi hai chiamato?

209
00:23:17 --> 00:23:18
Scusa, era silenzioso.

210
00:23:22 --> 00:23:24
Perché hai la giacca di Wille?

211
00:23:24 --> 00:23:28
L'ho incontrato mentre andavo a lezione,
devo ancora ridargliela.

212
00:23:28 --> 00:23:31
- Ci vado più tardi.
- No, gliela do io.

213
00:23:31 --> 00:23:33
Aspetta, sei arrabbiato?

214
00:23:34 --> 00:23:36
No, non sono arrabbiato. Sono...

215
00:23:36 --> 00:23:37
Abbiamo...

216
00:23:38 --> 00:23:40

- solo parlato.
- Ok.

217
00:23:41 --> 00:23:42
Di suo fratello.

218
00:23:43 --> 00:23:46
Erik era come un fratello per me, lo sai.

219
00:23:47 --> 00:23:50
Dovresti consolare me,
così io consolo lui.

220
00:23:52 --> 00:23:53
Dammi la giacca!

221
00:23:59 --> 00:24:00
Mollalo.

222
00:24:05 --> 00:24:07
Buonasera, posso aiutarla?

223
00:24:08 --> 00:24:10
- Gli riporto la giacca.
- Quella?

224
00:24:10 --> 00:24:14
- Sono di famiglia, non c'è problema.
- Gliela do io.

225
00:24:16 --> 00:24:18
- Ci penso io.
- Tenace, mi piace.

226
00:24:18 --> 00:24:20
La prendo io.

227
00:24:23 --> 00:24:24
Grazie.

228
00:24:24 --> 00:24:26
- Gli dica che sono passato.

- Certo.

229

00:24:40 --> 00:24:47
PAGAMENTO DA AUGUST

230

00:24:52 --> 00:24:55
È assurdo, incredibile!

231

00:24:55 --> 00:24:58
- Devo trovare quel video.
- Ti prego.

232

00:24:59 --> 00:25:00
- Sarai bellissima.
- Eccolo.

233

00:25:01 --> 00:25:02
- Fa' vedere.
- No, sembro pazza.

234

00:25:06 --> 00:25:09
Scherzi? No, sei molto carina.

235

00:25:09 --> 00:25:12
- Troppo carina!
- Oddio! Va beh...

236

00:25:12 --> 00:25:13
- A dopo.
- Ok.

237

00:25:29 --> 00:25:31
Sara! Ciao.

238

00:25:32 --> 00:25:33
Ciao.

239

00:25:33 --> 00:25:35
Dov'è Felice?

240

00:25:35 --> 00:25:37
Non lo so.

241

00:25:38 --> 00:25:39

- Non lo sai?

- No.

242

00:25:40 --> 00:25:45

- Ha postato una foto in cui era qui.

- Sì, a volte lo fa.

243

00:25:46 --> 00:25:50

Pubblica cose in un posto,
ma in realtà è da un'altra parte.

244

00:25:50 --> 00:25:54

Con Wille? È da un'altra parte con Wille?

245

00:25:55 --> 00:25:57

Non chiederlo a me.

246

00:26:02 --> 00:26:04

Parla molto di Wille?

247

00:26:04 --> 00:26:07

Come? Cos'è che vuoi sapere?

248

00:26:12 --> 00:26:15

Ti hanno mai detto che sei bella?

249

00:26:24 --> 00:26:25

Sul serio?

250

00:26:28 --> 00:26:29

Cosa...

251

00:27:14 --> 00:27:17

AL PALAZZO A MEZZANOTTE
MASSIMA RISERVATEZZA

252

00:27:17 --> 00:27:21

LE OPERAZIONI INIZIANO ALLE 23:30
TIENITI PRONTO

253
00:27:21 --> 00:27:22
LA SOCIETÀ

254
00:27:40 --> 00:27:41
Tieni.

255
00:27:42 --> 00:27:45
Che cazzo fai?

256
00:27:45 --> 00:27:47
- Che problema hai?
- Cosa?

257
00:27:49 --> 00:27:52
- Ti droghi?
- Che cazzo dici?

258
00:27:52 --> 00:27:55
Le mie medicine!
Pensi che sia stupido? Dove sono?

259
00:27:57 --> 00:27:58
Le ho vendute.

260
00:28:09 --> 00:28:13
- Dimmi che non ti droghi.
- Che cazzo te ne frega?

261
00:28:14 --> 00:28:17
Simon, me le hanno prescritte, capisci?

262
00:28:18 --> 00:28:22
Mi servono per stare bene,
non sono per sballarsi.

263
00:28:22 --> 00:28:24
Sono per il mio ADHD.

264
00:28:24 --> 00:28:26
Pensi che io sia stupido?

265

00:28:27 --> 00:28:30
Lo so che usi qualsiasi cosa
per sballarti.

266
00:28:35 --> 00:28:38
Non hai smesso di drogarti
nemmeno per me e Sara.

267
00:28:44 --> 00:28:47
Sei patetico.

268
00:29:10 --> 00:29:11
Principe Wilhelm?

269
00:29:28 --> 00:29:29
- Grazie.
- Di niente.

270
00:29:33 --> 00:29:35
- Andiamo.
- Ok.

271
00:30:08 --> 00:30:10
Dovrebbe avere una chiave.

272
00:30:11 --> 00:30:13
- Tu non ce l'hai?
- No.

273
00:30:23 --> 00:30:24
Ciao.

274
00:30:27 --> 00:30:29
Benvenuto nella Società.

275
00:30:30 --> 00:30:31
Grazie.

276
00:30:32 --> 00:30:34
- Alexander, per favore.
- Sì.

277

00:30:39 --> 00:30:43
Abbiamo votato all'unanimità
di offrire a lei, principe Wilhelm,

278

00:30:44 --> 00:30:47
il posto prima occupato dal principe Erik.

279

00:30:49 --> 00:30:53
Deve solo rispondere a una domanda.

280

00:30:54 --> 00:30:55
Sì.

281

00:30:56 --> 00:30:58
Giura solennemente, Principe,

282

00:30:58 --> 00:31:02
in accordo con gli interessi
della nostra Società,

283

00:31:02 --> 00:31:08
di impegnarsi per impedire l'estinzione
delle nostre famiglie nobili?

284

00:31:13 --> 00:31:15
Sì. Lo giuro.

285

00:31:15 --> 00:31:17
Ottimo! Alexander, siamo pronti.

286

00:31:22 --> 00:31:24
- Benvenuto.
- Grazie, Vincent.

287

00:31:25 --> 00:31:27
Forza!

288

00:31:27 --> 00:31:28
No!

289

00:31:29 --> 00:31:31
Facciamo così.

290
00:31:32 --> 00:31:33
Ok?

291
00:31:39 --> 00:31:40
No, era acqua.

292
00:31:41 --> 00:31:43
Merda.

293
00:31:46 --> 00:31:49
- Cazzo.
- Ok. Questo.

294
00:31:49 --> 00:31:52
Brindo all'amicizia!

295
00:31:54 --> 00:31:56
Questa era alcol.

296
00:31:57 --> 00:31:59
Ricarica!

297
00:31:59 --> 00:32:00
Merda.

298
00:32:00 --> 00:32:01
Ricarica.

299
00:32:02 --> 00:32:04
Dove cazzo è Nisse?

300
00:32:04 --> 00:32:06
- Credo sia ora di alzare la posta.
- Sì!

301
00:32:07 --> 00:32:10
Alexander, prendi quella cosa
che ci porterà sulla luna?

302
00:32:10 --> 00:32:13

Ci sono due criteri per diventare membri.

303

00:32:14 --> 00:32:17
Devi essere nobile di nascita

304

00:32:17 --> 00:32:19
e il maschio primogenito.

305

00:32:19 --> 00:32:22
Nobile e primogenito!

306

00:32:23 --> 00:32:25
Pär, ad esempio. Lui possiede...

307

00:32:26 --> 00:32:30
Mi ascolti?
Ha 5500 ettari di terreno a Lund.

308

00:32:30 --> 00:32:32
- Niente male.
- Grande.

309

00:32:32 --> 00:32:37
E Chrille ne possiede 7500. Giusto?

310

00:32:37 --> 00:32:41
- In realtà, credo che siano 7555.
- Abbassa la cresta.

311

00:32:41 --> 00:32:44
Nisse invece non ha un bel niente.

312

00:32:45 --> 00:32:48
- Nisse è un grande.
- Nisse è un nouveau riche.

313

00:32:48 --> 00:32:51
- Trovati il tuo club.
- Io direi che...

314

00:32:51 --> 00:32:53
- Parla!

- Ciò che voglio dire

315

00:32:53 --> 00:32:56
è che tutti noi
abbiamo una cosa in comune.

316

00:32:57 --> 00:33:00
Tutti noi siamo fedeli alla monarchia.

317

00:33:01 --> 00:33:03
A te!

318

00:33:04 --> 00:33:07
- Non dimenticarlo mai!
- Non dimenticarlo mai!

319

00:33:07 --> 00:33:09
E con questo, giochiamo.

320

00:33:10 --> 00:33:12
Dico sul serio!

321

00:33:12 --> 00:33:14
Quattro. Questa!

322

00:33:15 --> 00:33:16
Bello.

323

00:33:16 --> 00:33:21
Alexander, raccogli le pasticche
e nascondile bene.

324

00:33:38 --> 00:33:41
- Farò solo dei casini.
- Ma che dici?

325

00:33:42 --> 00:33:44
Farò sempre la cosa sbagliata..

326

00:33:46 --> 00:33:49
Sono pessimo con i nomi.

327

00:33:49 --> 00:33:52

Il re del Belgio l'ho chiamato Rudolf.

328

00:33:53 --> 00:33:55

Ho detto: "Salve, Rudolf".

329

00:33:55 --> 00:33:59

Per questo ci sono io. So tutti i nomi.

330

00:34:00 --> 00:34:01

Puoi chiedere a me.

331

00:34:03 --> 00:34:05

- Vuoi fare cambio?

- Perché no.

332

00:34:13 --> 00:34:15

Lo punzecchiavo sempre...

333

00:34:16 --> 00:34:17

per andare...

334

00:34:18 --> 00:34:22

Perché comprare un'auto sportiva
se non vai veloce

335

00:34:22 --> 00:34:26

per sentire il vento
con la cappotta abbassata?

336

00:34:26 --> 00:34:30

Ti capisco.

Mi sentivo anch'io così per mio padre.

337

00:34:30 --> 00:34:34

È tutto confuso.

Non so cosa fare, cosa provare.

338

00:34:34 --> 00:34:37

Non dovrei nemmeno riuscire
ad alzarmi da letto,

339
00:34:38 --> 00:34:40
perché...

340
00:34:43 --> 00:34:45
mio fratello è morto.

341
00:34:47 --> 00:34:49
Invece sono qui a festeggiare.

342
00:34:53 --> 00:34:54
Non è colpa tua.

343
00:34:56 --> 00:34:58
Non è colpa tua.

344
00:35:41 --> 00:35:42
Ehi!

345
00:35:47 --> 00:35:49
Non vuoi parlare con me?

346
00:35:49 --> 00:35:51
Solo perché tutti sanno chi sono?

347
00:35:53 --> 00:35:54
Non puoi!

348
00:35:55 --> 00:35:56
Ok?

349
00:35:59 --> 00:36:01
Posso fare quello che voglio!

350
00:36:22 --> 00:36:23
Merda.

351
00:36:48 --> 00:36:49
Pronto.

352
00:36:51 --> 00:36:52

Simon...

353

00:36:55 --> 00:36:56
Chi è?

354

00:36:57 --> 00:36:59
Mi piaci molto.

355

00:37:00 --> 00:37:02
- Wille, sei tu?
- Sì.

356

00:37:03 --> 00:37:05
L'ho capito.

357

00:37:05 --> 00:37:08
È tutto finto.

358

00:37:09 --> 00:37:11
Il mondo è tutto finto.

359

00:37:12 --> 00:37:14
È questa la verità.

360

00:37:15 --> 00:37:17
L'erba del campo da calcio
non è vera erba.

361

00:37:17 --> 00:37:20
- Wille...
- È solo plastica!

362

00:37:20 --> 00:37:24
È splendente anche se è notte fonda.

363

00:37:26 --> 00:37:28
È notte, questo lo so.

364

00:37:29 --> 00:37:31
- Ma perché splende così?
- Sei nel campo?

365

00:37:32 --> 00:37:34

Esatto.

366

00:37:35 --> 00:37:38

Le persone non sono vere,
sono solo pezzi di metallo.

367

00:37:41 --> 00:37:45

Ma tu mi piaci molto. E questo è vero.

368

00:37:46 --> 00:37:47

Wille!

369

00:37:57 --> 00:37:59

Che hai fatto?

370

00:38:00 --> 00:38:01

Sei venuto.

371

00:38:01 --> 00:38:03

Sei fatto? Che cosa hai preso?

372

00:38:04 --> 00:38:06

- Siediti.
- Simon...

373

00:38:06 --> 00:38:08

- Tirati su!
- Sei venuto.

374

00:38:10 --> 00:38:12

- Che hai fatto?
- Grazie.

375

00:38:13 --> 00:38:15

- Sei davvero..
- Cazzo.

376

00:38:15 --> 00:38:16

Sei bellissimo.

377

00:38:17 --> 00:38:19
Sei bellissimo.

378
00:38:20 --> 00:38:21
Sei arrabbiato con me?

379
00:38:23 --> 00:38:25
- Alzati, dai!
- Simon...

380
00:38:29 --> 00:38:30
Sei venuto!

381
00:38:42 --> 00:38:44
Ok, basta.

382
00:38:46 --> 00:38:47
Riprenditi.

383
00:38:54 --> 00:38:57
- Grazie di essere venuto.
- Sì, va bene.

384
00:38:58 --> 00:38:59
Wille, scendi.

385
00:39:01 --> 00:39:02
Scusa.

386
00:39:02 --> 00:39:03
- Tieniti stretto.
- Sì.

387
00:39:21 --> 00:39:25
SARA: DOVE SEI?

388
00:39:41 --> 00:39:43
Aspetta, non andartene.

389
00:39:44 --> 00:39:45
Mi dispiace per stanotte.

390
00:39:50 --> 00:39:51
Non fa niente.

391
00:39:53 --> 00:39:55
Abbracciami.

392
00:40:04 --> 00:40:05
Come stai?

393
00:40:11 --> 00:40:12
Meglio.

394
00:40:25 --> 00:40:28
Resti qui finché non mi riaddormento?

395
00:40:30 --> 00:40:31
Sì.

396
00:41:19 --> 00:41:21
Ricordi cosa mi hai detto stanotte?

397
00:41:35 --> 00:41:37
Wille, va tutto bene.

398
00:41:47 --> 00:41:48
Mi ricordo.

399
00:41:54 --> 00:41:55
Anche tu mi piaci.

400
00:43:08 --> 00:43:09
Alex?

401
00:43:11 --> 00:43:12
Alexander?

402
00:43:29 --> 00:43:32
AUGUST: DOVE SEI?

403
00:44:08 --> 00:44:10

Il principe ereditario...

YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.